

Interblocco meccanico tra due interruttori orizzontale MTX/E 320 - MTX/E 630

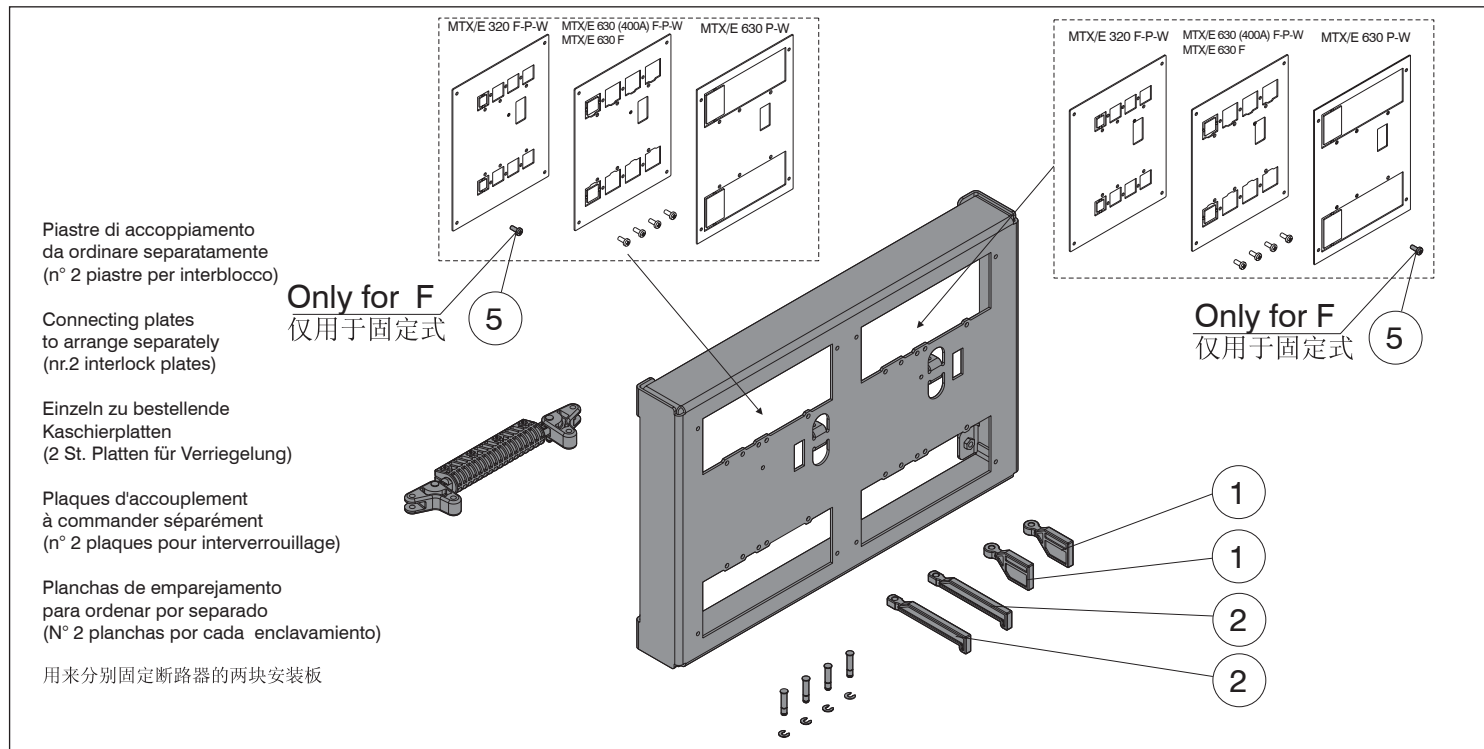
Mechanical interlock across two horizontal MTX/E 320 - MTX/E 630 circuit breakers

Mechanische Verriegelung zwischen zwei Leistungsschaltern, waagrecht MTX/E 320 - MTX/E 630

Interverrouillage mécanique entre deux disjoncteurs horizontal MTX/E 320 - MTX/E 630

Enclavamiento mecánico entre dos interruptores horizontal MTX/E 320 - MTX/E 630

MTX/E 320 - MTX/E 630 水平安装断路器机械联锁机构



A

Per interruttori muniti di comando motore fornire sempre le seguenti applicazioni:

- 1 commutatore aperto/chiuso e 1 segnale di scattato sganciato
- schema elettrico 74279845
- blocco a chiave

Always provide the following applications for circuit-breakers fitted with motor operators:

- 1 open/closed change-over contact and 1 release tripped signal code
- circuit diagram 74279845
- key lock

Für Schaltgeräte mit Motorantrieb stets folgende Zusatzausstattung liefern:

- 1 Umschalter EIN/AUS und 1 Signal „Auslöser ausgelöst“
- Elektrischer Schaltplan 74279845
- Schlüsselverriegelung

Pour les disjoncteurs munis d'une commande par moteur, fournir toujours les applications suivantes:

- 1 commutateur ouvert /fermé et 1 signal de déclencheur déclenché
- schéma électrique 74279845
- verrouillage par clef

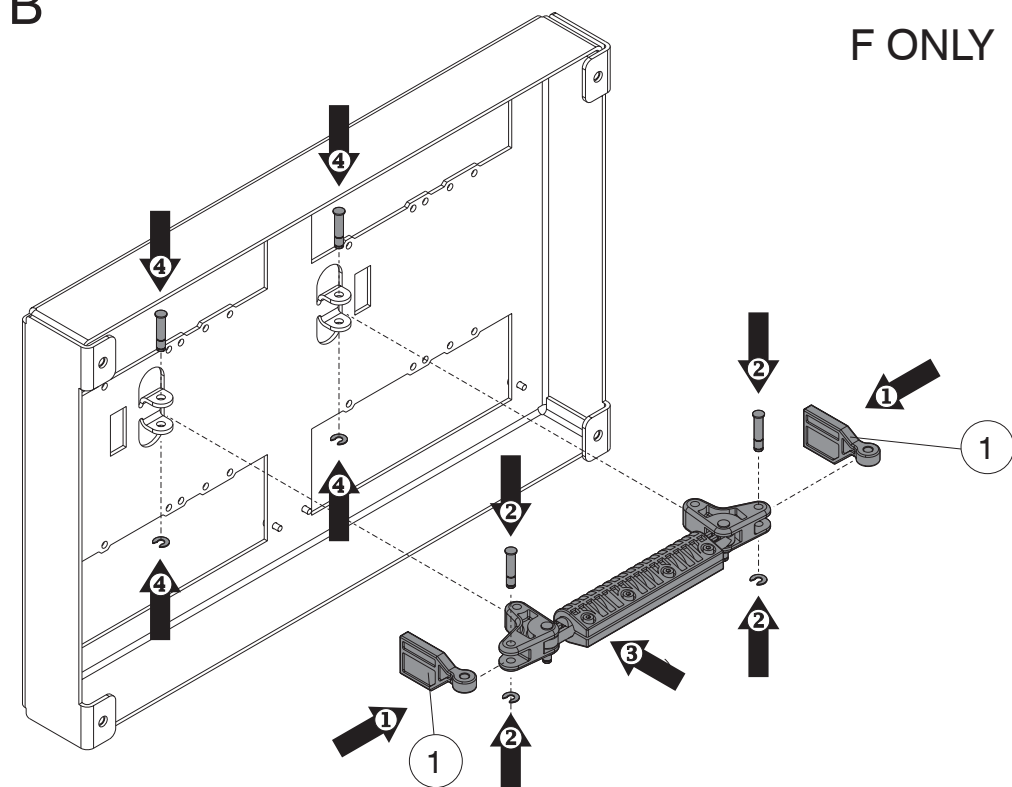
Para interruptores con mando motor proporcionar siempre las siguientes aplicaciones:

- 1 conmutador abierto/cerrado y 1 señal de disparo relé
- esquema eléctrico 74279845
- bloqueo a llave

对于安装有电机操作机构的断路器提供下列可用:

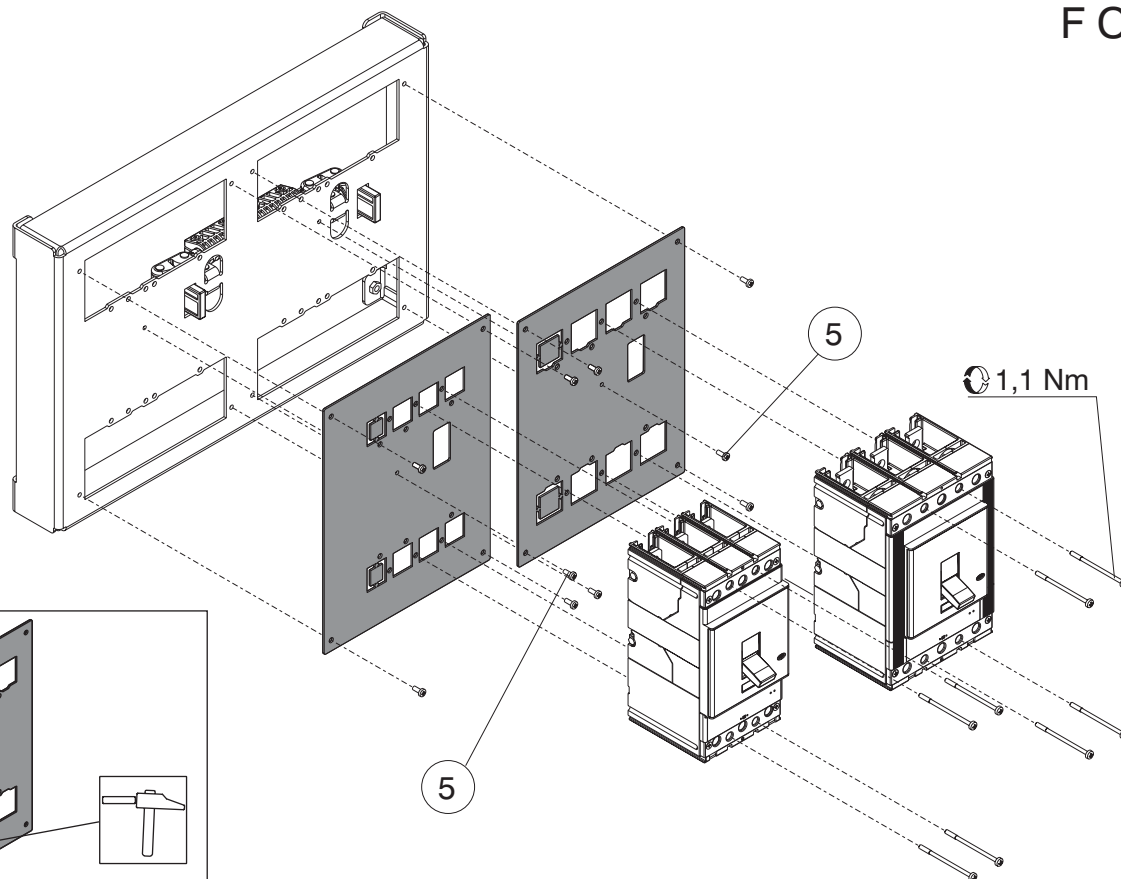
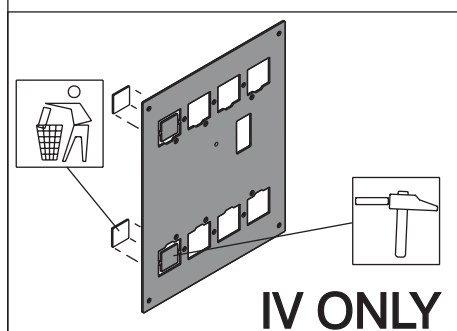
- 1个指示分闸/合闸转换触头和1个脱扣器脱扣触头
- 电气接线图纸 74279845
- 钥匙锁

B



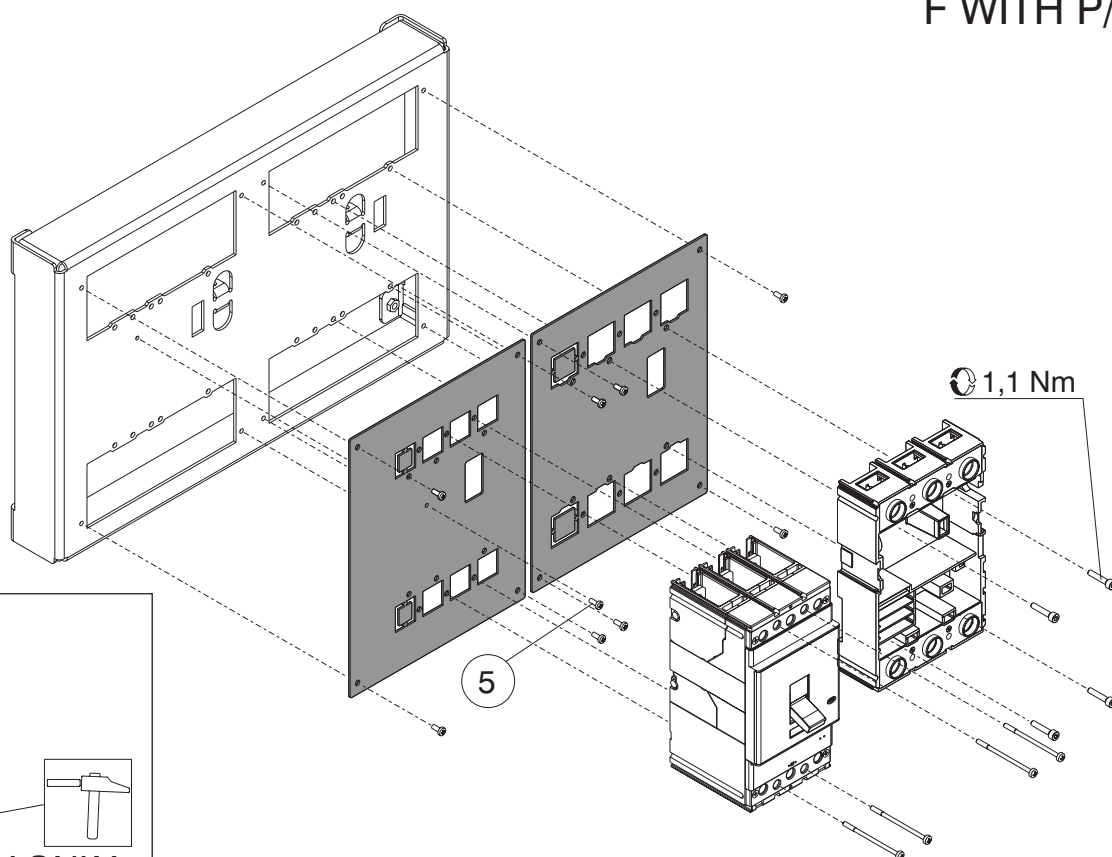
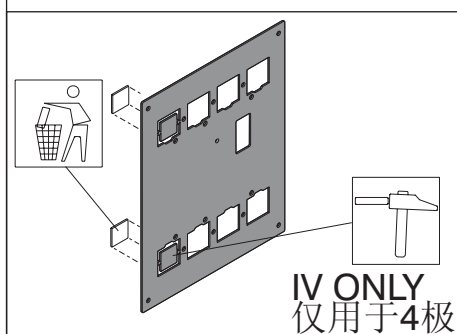
C

F ONLY



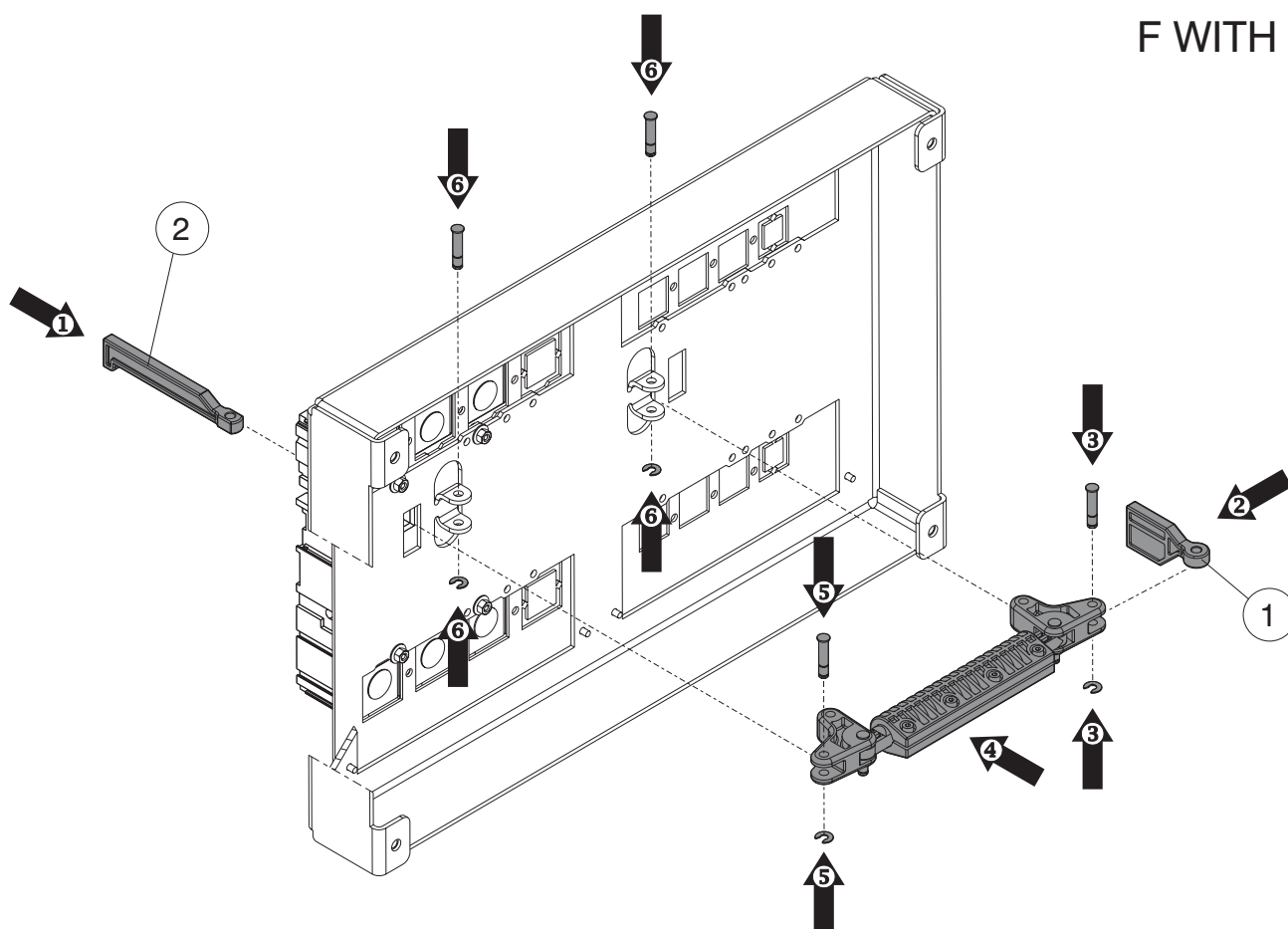
D

F WITH P/W



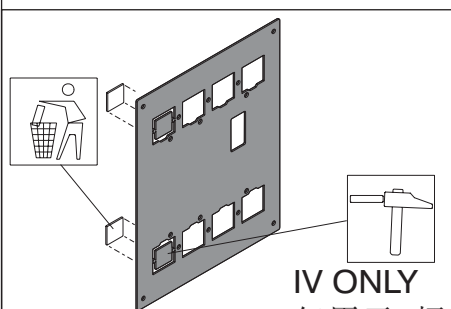
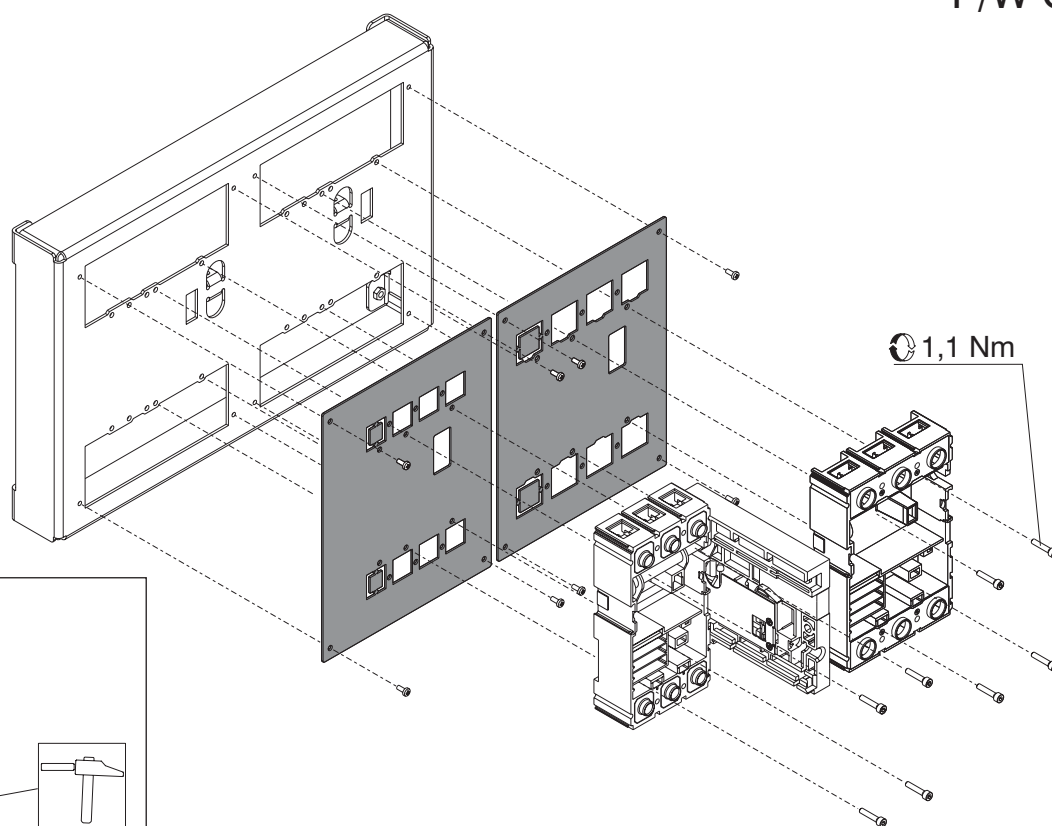
E

F WITH P/W



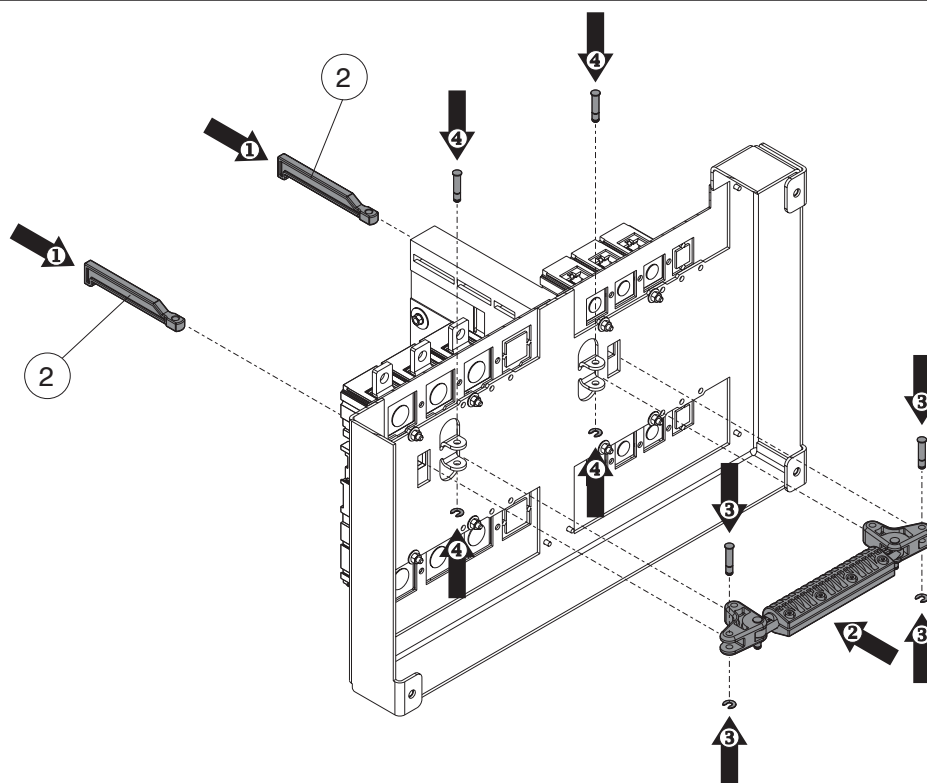
F

P/W ONLY



G

P/W ONLY



H

ON OFF

Attenzione
Attention
Aufmerksamkeit
Attention
Atención
注意

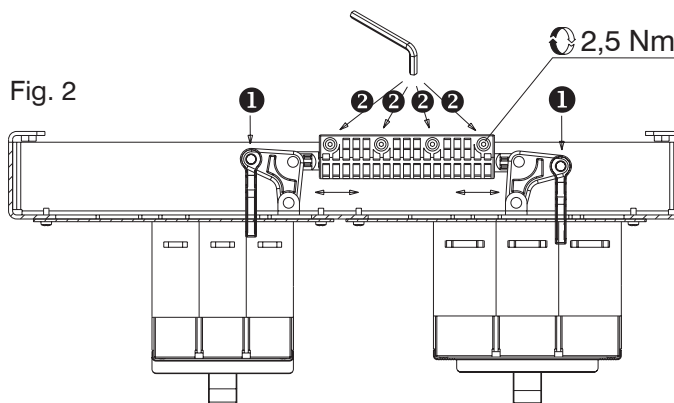
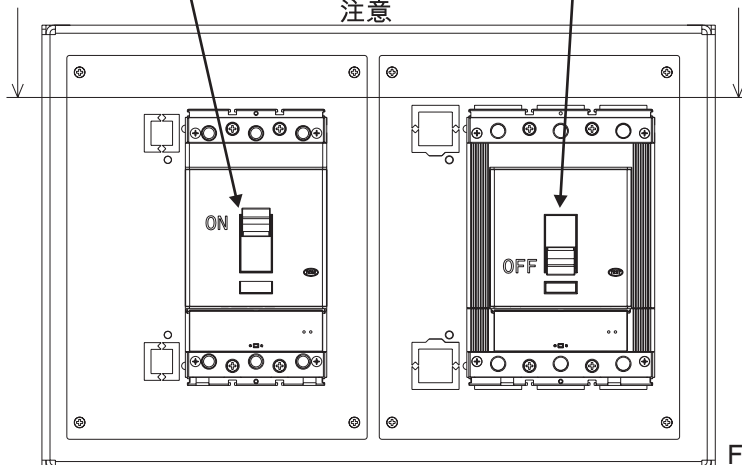


Fig. 1

Regolazione dell'interblocco tipo F, P o W

Porre gli interruttori come in fig. 1, premere sulle due leve 1, azzerando il gioco, e serrare le viti 2. Eseguire alcune manovre di chiusura e apertura e verificare le regolazioni.

F, P or W interlock adjustment

Set the switches as showed in the picture 1, press the two levers 1, take up the slack, screw up 2. Open and close a few times, then check the adjustments.

Regulierung der Verriegelung Typ F, P oder W

Schalterstellung wie auf Abb. 1 dargestellt, auf die beiden Hebel 1 drücken, Spiel auf Null stellen und die Schrauben 2 anziehen. Einige Ein- und Ausschaltungen Vornehmen, und dann die Änderung Prüfen.

Réglage de l'interverrouillage type F, P ou W

Disposer les disjoncteurs comme sur la figure 1, appuyer sur les deux leviers, en mettant à zéro le jeu, et serrer les vis 2. Effectuer quelques manoeuvres de fermeture et d'ouverture, à la fin vérifier les réglages.

Ajuste del enclavamiento tipo F, P o W

Colocar los interruptores como en la figura 1, presionar las dos palancas 1, eliminando el juego, apretar los tornillos 2. Efectuar algunas maniobras de cierre y apertura y, luego, compruebe los ajustes.

固定式，插入式或抽出式断路器联锁调节

如图1设定开关，按压两根图示1号杆，使不松动后拧紧图示2号螺丝，断开和闭合断路器几次以检查调整的结果

SAT



+39 035 946 111
8.30 - 12.30 / 14.00 - 18.00
da lunedì a venerdì



+39 035 946 260
24 ore al giorno



SAT on line
gewiss@gewiss.com